

Szerkesztőség:
Medgyes, Vasút-utca 7.
A közlemények és híre-
tések e címre; előfizetési
és hirdetési díjak a kiadó-
hivatal címére küldendők.
Előfizetési árak:
Negyedévre 2 kor., egyes
szám 16 fillér.

MEDGYESI UJSÁG.

Társadalmi hetilap.

Hivatalos hirdetések
100 szóig 10 korona, azon-
felül minden 100 szó 3 kor.

Magán hirdetések meg-
egyezés szerint.

Nyilttér soronként 40 fillér.

VII. évfolyam.

Medgyes, 1911. április 16.

279. szám.

Figyelő.

Tíz éve vajudik a vágóhid ügye. S ami a megépítését hosszú időközön megakasztotta, mindig a polgárság ellenzékeskedése volt. Hogy igazságos, avagy jogos ez az örökös ellenakció, a város haladását e mindig hátráltató ellenmondás, meg-
ítélni másra bizzuk. Egyet azonban meg kell álla-
pítanunk, azt, hogy mindennek meg van a határa
s minden ellenzéknek meg kell hajolni végre a
legfelsőbb döntésben, amelynél már nem személyi
érdekek, hanem gazdasági és pénzügyi érdekei a
városnak, folytak be. A polgárság egy része, majd
elválik a nagyobb-e vagy a kisebb, semmiképen
nem bír belenyugodni a miniszter leiratába, amely
kijelöli a közvágóhid helyét. Pedig aligha lesz
eredménye akciójuknak, amelybe most úgy látszik
egész erejüket belefektetik. És minő kárt okoznak
az amúgy is anyagi gondokkal küzdő városnak.
Mennyivel drágítják meg a huzavonával az építést,
hiszen anyag, telek folyton drágul. Ez persze
nem jön számításba sem ennél az ügynél, sem másnál,
ahol az ellenzéki virtust kell megmutatni.

Ujra elérkezett a feltámadás ünnepe hozzánk.
Szomorúságával, emlékével, örömeivel és fájdalom-
maival. Ez az ünnep minden gondolkodó ember
fejében megakasztja a napi gondok sorát és a
legmagasztosabb dráma, a legszebb misztérium
érezskörével tölti be a lelket. A feltámadás ünnepe.
És ezt a hatalmas ünnepét a vallásnak, a gondo-
latnak és az emberiségnek éppen olyan puffogó

frázisok veszik körül, mint valami képviselőházi
beszédet és ezek a frázisok mind a gondolat és
az eszme feltámadásáról regélnek. De van más-
valami, ami nem támadt még fel. Ami meghalt s
ma is alszik, de aminek feltámadása fogja a világot
igazán ujjaszervezni. Ez az új Megváltó a becsü-
letes, elismert, honorált munka. A munkának kell
feltámadnia! Ez minden társadalom igazi alapja.
S ezt a feltámadást várjuk. Azért a munkaért,
amely már nem lesz szégyen, bűn, titokban üzendő
valami. Hanem ami érdem lesz. A husvét, amely
ezt a feltámadást fogja hirdetni, ez lesz méltó a
husvét nagyszerűségéhez, földrengető, sírokat ki-
nyitó hatalmához. Mert ahol a munka feltámadását
meg lehet ünnepelni, ott már nem kell félni az
eszmék, gondolatok, érdemek megöletésétől, elat-
tatásától.

Az áprilisi közgyűlés.

Medgyes város képviselőtestülete
13-án tartotta meg rendes havi köz-
gyűlését. A közgyűlés mindenben el-
fogadta az állandó választmány hatá-
rozatát. Néhol ugyan kisebb viták
fordultak elő, de végeredményben mégis
a választmány véleménye volt a döntő.

Elhatározták, hogy a pénzügy-
miniszterhez feliratot intéznek, melyben
földgázkeresés céljából Medgyes hatá-
rára is próbafúrásokat kérnek. Ha ezt
a miniszter nem teljesitené, úgy azt
kérlik, hogy a Báznán már talált gáz

kihasználása alkalmával az állam Med-
gyesre vezesse ezt, hogy itt legyen
felhasználható. Kötelezik magukat na-
gyobb mennyiségű földgáznak évtize-
deken át való fogyasztására. Együttal
felkérte a képviselőtestület az ország-
gyűlési képviselőt, hogy a pénzügy-
miniszternél közbenjárjon.

Megkötötték a szépítési egylettel
a szerződés. Eszerint az egylet évi
1000 koronáért köteles a város utcáit
fásítani és sétaterreit gondozni.

A Zekesch-laktanya értékesítésére
nézve elhatározták, hogy a katonai
kincstárnak ajánlatot tesznek a nagy-
szebeni pótkeret parancsnokság ide-
hetezése iránt.

A tűzoltószert raktár építési ügyében
egy bizottságot küldtek ki javaslatlételle.

A Neustift-utca kövezését elhatá-
rozták és kimondották, hogy ezen célra
a jövő évi költségvetésben 10.000 K-át
irányoznak elő.

Felhatalmazták a polgármestert,
hogy 60.000 K erejéig folyószámla-
hitelt vegyen igénybe.

Végül bejelentette a polgármester,
hogy a belügyminiszter jóváhagyta a
második tanácsosi állás rendszeresítése
iránti városi határozatot s eszerint az
állásra a pályázatot kiírják.

AZ INASOM.

(Egy orvostanár emlékirataiból)

Mintegy tíz évvel ezelőtt — ka köny-
veimben utánna néznék, a napot is pontosan
meg tudnám mondani — történt életemnek
legizgalmasabb esete. Nevem akkor már
meglehetősen ismert volt, sőt — szerény-
telenségem nélkül mondhatom — harmincöt
éves korom dacára egyike voltam a leg-
keresettebb műtőorvosoknak. Az operáló
kést a legnagyobb biztonsággal kezeltem s
higgadságom, hidegvérem a legkritikusabb
pillanatokban sem hagyott el.

Egy ködös őszi napon táviratilag hívtak
az öreg Csorbay báróhoz. A sürgönyben
ez állott: haladéktalannl. Tüstént ösz-
szecsomagoltam műszereimet. Ha engem
hívnak — gondoltam — szükség lesz rájuk.
Azután kihajtottam a vasúthoz. Tudnivaló
ugyanis, hogy az öreg báró körülbelül
három órányira lakott a várostól, egy el-
hagyatott, mohós, vénkastélyban, ahonnan
egész éven át alig mozdult ki. Beszélték,

hogy fiatal korában vidám életet élt, de
amióta feleségét és egyetlen fiát eltemette,
teljesen elvonult a világtól s bár dús gaz-
dagnak tudta mindenki, valósággal remete
életet élt.

Alighogy elhelyezkedtem a vonat egyik
fülkéjében, megeredt az eső. Hosszu vona-
lakban hullott alá az ólomszürke felhőgo-
molyból és csöppekre válva folydogált végig
a kupé ablakain. Kelletlenül gondoltam arra,
hogy ebben a komor, zord időben a kas-
télyig mintegy háromnegyedórai utat kell
megtennem. Mire azonban a vonat bero-
bogott az állomásra, elállt az eső. Nyomát
hatalmas pocsolyák jelezték. A falevelekről
koppanva hullottak alá az esőcseppek.

Az állomásnál már várt a báró fogata.

— Nó, mi a baj, János? — kérdeztem
a kocsist.

— Rosszul vagyunk, nagyságos ur! —
mondá, miközben leszedte a lovakról a
pokrócot és az ülésre rakta.

— Hát mi a baj?

— Délben ott volt a falusi doktor.

Azt hívtam el hirtelenében, mert a méltó-
ságos ur nagyon jajgatott. Rázta a fejét a
doktor ur. Azt mondta, hogy valami infi-
ciális történt.

— Hol, János?

— A lábán — szólt hátra a kocsis,
miközben a lovak közé csöndített ostorával.

A ruganyos kocsi nyilsebesen száguldott
végig az uton. Olykor megzökkent egy-egy
vizmosztá árokban. A fekete sár magasra
fecsent, a lovak csatagosak voltak, de azért
repültek, mintha érezték volna, hogy a gaz-
dájuk életéről van szó.

A szürke párázatból már kirajzolódtak
a kastély apró tornyai, amikor belefördültünk
az erdőbe. Hátradültem a kocsi fekete
bársonnyal bevont támlájára és merengve
néztem szét. Az uton tört galyak heverték
szanaszét, sárga levelek egész kis dombokat
alkottak. Beljebb a vihar derékon tört ketté
egy karcsu tölgyet; lombkoronája a földet
érte. Itt-ott panaszosan csipogott egy veréb.
Talán a fiókáit kereste...

Garantált klormentesen mos a kolozsvári

„UNIÓ“ GŐZMOSÓGYÁR

Ferenc-József-ut 102.

Telefon 395.

Képviselő

magas jutalék mellett

kerestetik.

Egyről-másról.

Medgyes, április 14.

Nagypéntek—husvét.

(Folytatás.)

A nagy dráma — melyhez hasonlót költői képzelet nem alkothat — első fejezetén, ha jobban tetszik: első felvonáson tul vagyunk. A második, a megrázó jelenetekben gazdag fejezet bontakozik ki lelki szemeink előtt a mai napon.

A nagy tömeg, a hozsánázó sokaság ajkán megfagy az örömmek, az üdvözlésnek szava. Mint a vihar által felkorbácsolt tengernek hullámai, zug, morog, az édes álmából fölébresztett, fényes ábrándjától megfosztott, legfelségebb reményeiben csalódott tömeg! Előbb csak mint a vihar közelségét jelző távoli menydörgés tompa hangja, hangzik a békételenség szava; de amint urrá lesz a szenvedély, mind hangosabb a zugás, mely betölti az egész várost. Mi szabadok akarunk lenni, le akarjuk rázni magunkról a szolgaság bilincset s azokat elnyomóink fejéhez akarjuk verni!

Hát nem akar minket — a választott népet — kivezélni a szolgaságból; nem akar szabaddá tenni; nem kell neki Dávid fényes, dicsóséggel teljes királyi széke? Hiszen akkor csak ámitott minket, akkor ő nem próféta, nem a Messiás, nem az Ur felkentje! Halál reá!...

A mester, a hős most már csak a tizenegytil környezve, a Gecsemánében tölti az utolsó éjszakát, a gyötrelmek éjszakáját. Hallja a távoli morajt, tudja a bekövetkezendőket; de azért ajkán nincs békételenségnek szava; szívében nincs félelem; föl-emelt fővel nyugodtan várja és fogadja Judást és fegyveres kíséretét.

Minő keserves lehetett az út a koponyák hegyéig a vállán a nehéz kereszttel. Minő fájó a tömeg gunya és átka? És nincs senki, aki csak egyetlen bátorító szót sughatott volna fülébe. Még tanítványai is reményt veszítve, csalódottan hagyják magára. Egyedül az édes anyja nézheti távolról a rettenetes kint és hallja az utolsó szavakat: Mindent elvégeztem! A názárethi próféta kilehelte lelkét!

Másnap nagy meglepéssel sőt nagy örömmel ünnepel a szentváros, annak fényes papsága. Ott a főpap méltóságos alakja,

Az egyik fordulónál hirtelen nagyot zökkent a kocsi s ayomban utánna recsegés hallatszott.

— Tyűh, az áldóját! — káromkodta el magát János és visszarántotta a lovakat. Aztán egy ugrással a földön termett, hogy a recsegés okát kikutassa. Nem kellett soká keresgélne. Az elülső kerek egyike kettétört. A friss törés fehéren, reménytelenül villogott ki a kocsi alól.

János néhány pillanatig bambán nézte a gunyosan vigyorgó küllöket.

— Hát nem mehetünk tovább? — kérdeztem, miközben bosszusan bökte ki:

— Ezzel má nem!

— Hát csak hozd valahogy rendbe — mondtam gyors elhatározással — én addig gyalog besietek a kastélyba. Hiszen alig félóránnyira van innét.

— Az ám — jegyezte meg a kocsis — csak hogy nem nagyon biztonságos ez az erdő ilyenkor, alkonytájban.

— Ne félts engem — szóltam mosolyogva — el vagyok látva mindennel.

a sürgölődő levita sereg, melynek arcáról olvasható a bosszuállásnak édessége. Nincs már aki merészen megtámadja az ősi szokásokat, aki szemükre hányja hamisságukat!

Hát azok, akik szívükben fájdalommal, gyásszal vannak eltelve, az édesanya, a tanítványok, a Máriák, tudnak-e ők ünnepelni? Feledhetik-e azt, aki annyi jót tett velük is? Hát csakugyan erősebb lenne a halál mint a szeretet? Nem-nem, lehetetlen! Hiszen istennek fia vala! Kezdenek visszaemlékezni egyes szavaira, ígéreteire. — És ezek a szavak, ígérek, a nagy nemzetet, a ragaszkodás határtalansága azt az erős hitet, meggyőződést érlelte meg szívünkben, lelkünkben, hogy Jézus nem maradhatott a sirban!

A harmadik napon villámként járta át a várost az egyfelől megdöbbenő — másfelől örvendetes hír, hogy a názárethi nem maradt a sirban, hanem feltámadt.

Feltámadott! Ez a hír megdöbbenetett a nyugodtan ünneplő papságot, akik fogaikat csikorgatva, ökleiket szoritva, sápadt arccal hallják azt, amit ők lehetetlennek hittek. Hát azt a nagy örömet, mely eltöltte keblét a Jézust szeretőknek, ki tudná megmérni? Ennél bizonyára csak az előbbieknél félelme aggodalma lehetett nagyobb.

Ime a szeretet mégis erősebb, mint a halál!

Magyar színészet.

Kunhegyi Miklós szintársulata sajnos a közönség részvétlensége miatt nem tarthatta be az összes tervbe vett előadásokat s már elhagyta városunkat. Nem a társulaton mult, hanem a tömérdek helybeli mindenféle előadásokon, mely kimerítette a közönséget mindenképen. Ha talán valamivel később jön, határozottan több közönségre számíthatott volna. Pedig a társulat megerdeltelte volna a pártfogást, mert részben kitűnő erővel dicsekedhetik. Így elsősorban Turay karmesterrel oly akvizíciót nyert, melyhez hasonlót vidéki szintársulatoknál nem igen találni. Nemcsak kiváló zongorista, hanem határozott zenei talentum, kinek befolyása nagyon is észlelhető az egész szintársulaton. A színésznők között új Kovács Gizi, ki szintén szokatlan jelenség kisebb társulatnál. Sokat tanulhatott, sokat láthatott, mert játéka úgy, mint rendkívül bájos megjelenése jóval felülmúlja az átlagos tehetségeket. K. Molnár Bella megint szép

És a köpenyem zsebéből kivettem a revolveremet.

Azzal utnak indultam. Az esővíz már kezdett beszikkadni a földbe, nyirkos levegő suhant keresztül a fákon; egyébként mély-séges csönd volt. A köpenyemet összebb fogtam, rátértem a gyalogösvényre, amely a kocsiuttal párhuzamost kigyózott végig az erdőn. Az átázott sárga levelek lépteim nyomán valami különös siró hangot hallattak.

Már vagy egy negyedórja haladtam az uton, amikor oldalt a sűrűben gyanus nesztámadt. Mintha emberi léptek lettek volna.

Megálltam és hallgatóztam. Semmi!

Eh, gondoltam, bizonyára egy gyík siklott keresztül a cserjéken, vagy talán egy nyulat ugrasztottam ki a buvóhelyéből.

Ily módon megnyugtatóan önmagam, tovább mentem. Alig haladtam tíz-tizenöt lépést, a zörej a bokrok közt megismétlődött.

Senki sem foghatja rám, hogy ijedős természetű lettem volna, de amikor ott álltam egyedül, egy ismeretlen erdő kellős közepében, a mind sűrűbbre váló esti szürkületben, önkéntelenül megremegtem. Kezemet

fess és temperamentumos mint rendesen, kivált az „Aranyvirág“-ban és „Muzsikusz-lány“-ban. Erdélyi Anna is kellemes, ha neki való szerepet kap, de a pajkosság sehogysem egyezik külsejével. A jobbak közé tartozik még Bartók Edit. A színészek közül szívesen láttuk újra Kálnyt, ki kivált fiatal suhanc szerepekben felülmulhatatlan. Hogy milyen tehetséges színész Nagyiván, csak egyes szerepeit láttuk. A humornak egy bizonyos száraz fajtája az ő specialitása s az együgyűségnek nagy mestere ő. Még fiatal de sokat ígérő színész Szigethi, szép hanganyaggal bír s jól játszik. Rendkívül ügyes színészek Heltai és Tihanyi s kisebb szerepekben Oláh.

Az iparos műveltsége.

Kossuth Lajos természettudományi műveltségünkről Szily Kálmán egyik könyvéhez irt előszavában körülbelül így nyilatkozott: Nem szégyen az, ha egy nemzetnek nincsen sok természet-tudósa, de irigylésre méltó viszont az a nép, amelynek minden fia tisztában van a természettudományok elemi ismereteivel. Ezek a szavak jutnak eszembe, ha arra a kérdésre keresem a feleletet: Mikor tekinthető egy nemzet iparossága műveltnék.

Ismételhetjük kellő változtatással Kossuth szavait a feltett kérdésre, felelve: Nem szégyen az, ha egy nemzetnek nincsen sok kiváló műveltségű iparosa, de irigylésre méltó viszont az a nép, amelynek minden iparosa bizonyos kezdetleges általános műveltséggel bír. Ha pedig ezt a feleletet elfogadjuk, lássuk, meglehetünk-e elégedve a magyar iparosság ily értelemben vett általános műveltségével.

A statisztikai évkönyvekben általánosságban nem a legkielégítőbb adatokat kapjuk Magyarország népének tanultságáról. Magyarországon a legutolsó népszámlálás idejében (a 6 évnél idősebbeket számítva csak) a lakosságnak mindössze ötvenkilenc százatéka tudott írni és olvasni. Természetes,

zsebembe mélyesztve, ujjaím görcsösen tapadtak oda revolveremhez.

Néhány lépést tettem még, amikor a bokrok közül felém ugrott valaki. Kiáltani akartam, de a hang megakadt a torkomon.

— A pénzedet! — kiáltotta támadóm s megragadta mellemet. Csak a villogó szemeit láttam.

— Odaadom — szóltam rekedten s a zsebemből kirántva a revolveremet, keresztül lőttem a fickót.

Megtántorodott. Szemeivel csodálkozó, fájdalmas, szinte megrázó pillantást vetett felém, aztán összeesett.

Én pedig folytattam az utamat. De az a tekintet, melyet a halálrasebesült ember rám vetett, nem hagyott nyugodni.

A legkülönbébb gondolatok cikáztak át agyamon. Kitudja, minő szánalmas sors, minő szomorú balvégzet készítette ezt a szerencsétlen embert, hogy vad módjára az erdőn barangoljon? Talán a végső kétségbeesés birta őt arra, hogy raboljon? Istenem, hiszen annyi nyomoruság van ezen a földgolyón! Ki ismerné, ki értené meg

hogy iparosaink műveltségének képét csak megbízható statisztika alapján állapíthatnók meg, de általános fogalmat így is alkothatnánk magunknak a magyar iparos műveltségéről.

Az ipartörvény úgy szól, hogy az iparigazolvány csak írásban kérelmezhető. A gyakorlat azt igazolja, hogy akadnak iparosok, akik bizony nem tudják maguk megírni a szükséges kérvényt. Budapesten akárhány esetben az előadónak kell kijavítania a nála iktatás előtt jelentkező kérvényét, mert javítás nélkül az bizony nem valami szabatos.

A munkakönyvnek nálunk rovatai vannak, amelyekbe a munkaadónak a munkás belépési és kilépési idejére vonatkozó adatokat kell beírnia. Vannak — sajnos — iparosaink, akik ezt a pár rubrikát sem tudják helyesen kitölteni. Sőt akadnak olyan régi mesterek, akik bizonyítványt sem tudnak kiállítani munkásainak.

Lapozgassuk kisiparosaink üzleti könyveit, olvassuk el levelüket, vegyük kezünkbe számláikat, fussuk át körleveleiket, vagy egyéb nyomtatványaikat, tény, hogy azok legtöbbször nem mindenben megfelelők.

Németországban, hol nem keresi az iparosság minden bajának okát másokban, a versenytársban és a vevőben, a törvényben és a hatóságokban, ott, ahol tul vannak már a sopánkodásokon, az ipartársulatok ingyenes tanfolyamokat rendeznek be a mestereknek. Ott a mestereket, sőt ezek feleségeit és leányait is megtanítják a tanfolyamokon könyvelni, számolni és levelezni. Nálunk a felnőttek oktatásával foglalkozó egyesületünk tanfolyamain csak gyér számban találunk iparosokat. Elfoglaltság, gond és gyakran az álönérzet tartja vissza az iparosokat ezekről a hasznos tanfolyamokról.

valamennyit? Azután meg arra gondoltam, hogy elvégre is orvos vagyok s bárki legyen is az, aki véres sebével a küzdelemben fekszik, kötelességem, hogy segítsek rajta, ha tudok.

Visszafordultam.

A sebesült még ott feküdt a gyalog-ösvény mentén, mozdulatlanul. Gyors elhatározással feltéptem a ruháját; sebére, a melyből lassan szivárgott a vér, szükségkötést alkalmaztam, homlokát esővízbe mártott zsebkendőmmel megdörzsöltem s a fejét galyakból, levelekből rótt párnára fektettem.

Alig készültem el a mentéshez szükséges legsürgősebb teendőkkel, úgy rémlett, mintha a távolban valami fény csillant volna meg a fák között. Most már a lovak dobogását is hallottam. Majd a kocsikerekek zörgését és ostopattogását.

— János! — kiáltottam teljes erőmből.

Meghallotta és a lovak közé suhintott. Nehány perc múlva mellettem volt.

— János, — szóltam az izgalomtól remegő hangon — itt az ösvény mellett egy sebesült ember fekszik. Ezt a kocsiba

Fontos érdeke pedig egy kultur-államnak az, hogy minden fia kellő műveltséggel birjon. S nekünk első érdekünk, hogy legalább a jövő mesterei legyenek kivétel nélkül írni és olvasni tudók.

A mesterinasoknak jelentkező fiuk közül a legtöbb — miként ezt hivatalos adatok igazolják — alig tud írni, olvasni, s mielőtt az első osztályba felvehetők volnának, az előkészítő osztályba kell őket bedugni. Az előkészítő osztály tehát, melyet csak a kivételes esetekre terveztek, a rendes szükségnek szól a gyakorlatban. Ezekből a mesterinasokból s az elemi és inasiskolát egyáltalában nem végzett fiukból kerül ki Magyarország iparosnemzedéke. Minő iparosnemzedékre van kilátásunk, mikor ezekből és a rossz tanulókból kerülnek ki többnyire a mesterinasok?

Magasabb iparoktatásunk lehet megnyugtató, akár nem. Százszorta fontosabb a vitatott kérdésnél az a bizonyos tény, hogy népoktatásunk még nagyon hátra van. Fontos ez már csak azért is, mert Magyarország iparosságának legnagyobb része legfeljebb egy-két segédet foglalkoztató kisiparosokból áll, míg gyárosaink névsora hamarosan áttekinthető.

Nagyobb szükség van tehát nálunk közepes műveltséggel bíró munkásokra, mint magasabb ipariskoláinkból kikérülő, önkéntességi joggal bíró „urakra”. Magasabb iparoktatásunk minden bajának, hibájának kijavításánál sürgősebb a népiskolai oktatás teljes kiépítésének kérdése, mert csak Abderában kezdték a házat a tetőnél és nem az alpnál építeni.

Népoktatásunk javításának munkájában nincsen egy pillanatnyi veszteni való időnk. Sietnünk kell, ha utól akarjuk érni e téren a haladó nemzeteket. Lázás munkát kell közművelő-

kell emelnünk... Majd hazavisszük a kastélyba hozzád...

A sebesültet ketten föltettük a kocsiba.

Husz perc múlva a kastélyba voltunk.

Egy öreg szolga került elénk és szomorú hangon jelentette:

— Az öreg méltóságos ur az imént lehelte ki a lelkét...

Megnéztem a halottat. Egy negyedórával ezelőtt talán még segithettem volna rajta.

Egy negyedóra!

Ugyanis az idő, amit a „másik”-nál töltöttem. Elszorult a szívem, kétség mardossa a lelkemet, vajjon helyesen cselekedtem-e?

Föláldoztam az öreg báró életét, mialatt egy semmirekellőt megmentettem. Mert a fickó megmenekült.

Két hét múlva talpra állott.

Hogy hol van most?

Itt — nálam.

Az inasom.

Tizenöt év óta hűségesen szolgál. Szorgalmas, becsületes, ragaszkodó. Ő a jobb kezem: a Péter.

F. J.

dési politikánk embereinek végezni. Őket tekintem a fő-főiparfejlesztőknek.

Königrátnél a művelt poroszok legyőzték az osztrákokat s méltán írták akkoriban, hogy Königrátnél a porosz iskolamesterek győzedelmeskedtek.

Vajha adná a magyarok Istene, hogy az a háború, amelyet iparosaink az osztrák iparosokkal vívnak keservesen, a magyar iskolamesterek segítségével a magyar iparosság győzelmével végződjék.

Tanügy.

Meghívó.

A nagyküllőmegyei általános tanítóegyesület „Bükkösi fiókköre” 1911. évi április hó 26-án délelőtt 10 órakor, Medgyesen, az állami iskola helyiségében

gyűlést tart,

melyre az egyesület tagjait és a tanügy barátjait tisztelettel meghívjuk.

Tárgysorozat:

1. Gyakorlati tanítás. Olvasmánytárgyalás a II. osztályban. Tartja özv. Keresztes Jenőné medgyesi áll. isk. tanítónő.
2. Elnöki megnyitó.
3. A tanítás bírálat.
4. A mult gyűlés jegyzőkönyvének felolvasása és hitelesítése.
5. „Miként dolgozhassék a nő vállvetve a férfival a család fenntartásán” című tételtől, felolvas Philippsohn Leontin medgyesi áll. isk. tanítónő.
6. „Nézetem a gazd. ism. iskolabani oktatásról” című tételtől, felolvas Kátó Dénes medgyesi áll. isk. tanító.
7. Monológ. Egy ideges ember, Gabányi Árpádtól. Tartja Kosnár Lajos medgyesi áll. isk. tanító.
8. Folyó ügyek elintézése.
9. Indítványok.
10. A pénztáros jelentése; a tagsági díjak beszédese.
11. A jövő gyűlés helyének kitűzése.
12. Tisztujtás.

Az elnökség.

Felvétel a székelykereszturi tanítóképzőbe. A székelykereszturi m. kir. áll. tanítóképző intézet az 1911—1912. iskolai évet már a 120 tanuló elhelyezésére alkalmas internátussal és konviktussal kibővített új épületében kezdi meg. Az I. osztályba felveszünk 36 oly éptestű, épszervezetű és egészséges ifjút, akik 14-ik életévüket betöltötték, de 18 évesnél nem idősebbek és a gymnasium vagy a reáliskola, vagy a polgári iskola legalább 4 alsó osztályát, vagy a felsőbb népiskolát jó sikerrel elvégezték, vagy a jelen év június hó végéig elvégzik.

Az I. évesek részére rendszeresített kedvezmények ezek: 16 teljes ingyenes ellátás, 10 féldíjas ellátás (havi 14 K fizetés mellett), 2 évi 140 K kedvezmény és 8 teljes díj-fizetéses hely (havi 28 K fizetendő a teljes ellátásért). Ezen kedvezmények kitünő és jeles előmeneteli növendékeknek fognak adományoztatni. A benntlakók lakást, fűtést, világítást és mosást élveznek. Ingyen gyógykezelésben minden rendes tanuló részesül, azonban a gyógyszerek ára részben vagy egészben megtérítendő.

A felvételért sajátkezüleg írt és 1 K-ás bélyeggel ellátott folyamodások a nagymélt.

vall. és közokt. miniszter urhoz címezve május 31-éig alulirothoz küldendő be.

Az először folyamodó kérvényét a következő és szabály szerint felbélyegezett okmányokkal szerelje fel: 1. Iskolai bizonyítvány az 1921—1911. iskolai évről s félévi értesítő a jelen 1910—11. isk. évről. A jelen tanévi végbizonyítvány július 1-éig az igazgatóságához utólagosan beküldendő. 2. Születési bizonyítvány. 3. Tiszti orvosi bizonyítvány arról, hogy a folyamodó semmi olyan testi fogyatkozásban, fejletlenségben vagy eltorzulásban nem szenved, amelynek a tanítással járó nehéz foglalkozásban akadályozná vagy pedig a serdülő gyermekek illetlen gúnyolódását önként kihívnák. A tiszti orvosi bizonyítványnak részletesen kell tanuskodnia arról, hogy a folyamodó növendék teljesen egészséges, ép szervezettel bír s hogy különösen látási, hallási és beszélő organuma hibátlan. A felvett növendéket a beiratkozás alkalmával az intézeti orvos is megvizsgálja. Zenei hallás vagy testi épség és egészség tekintetében kifogás alá eső tanuló végleges felvételre egyáltalán nem számíthat. 4. Ujraoltási bizonyítvány. 5. Hiteles községi vagy szegénységi bizonyítvány, a szülők társadalmi állásának felemlítésével, azok vagyoni állapotáról, kimutatva ebben részletesen, hogy a szülők ingatlan birtokuk, üzletük, iparuk, vagy hivataluk után s netalán egyéb forrásokból mily összegű évi jövedelemre számíthatnak, vagy esetleg a növendék nem bír-e magánvagyonnal s ha igen, annak jövedelme hová fordíthatik? 6. Hiteles családi kimutatás (lelkési hivatal vagy községi előljáróságtól), melyben kimutatandó, a családtagok száma névszerint, azoknak egyenkint az életkora s az, hogy közülük hány van a családfő közvetlen gondozása alatt és hány van távol a szülői háztól s a távollevő mily mértékű nevelési költséggel terhelj meg a családfenntartót.

A II., III. és IV. osztályba csak azok vétetnek fel, akik a megelőző évfolyamot intézetünkben mint rendes tanulók elvégezték.

Minden folyamodó mellékeljen a kérvényhez egy helyesen megcímezett levélborítékot, is, hogy a nagy szünidőben a felvételi értesítést, esetleg az okmányait biztosan megkaphassa. A felvételtől szóló értesítést minden folyamodó a miniszteri döntés leérkezése után azonnal fogja megkapni (legkésőbb augusztus 20-ig).

UJVARI MIHÁLY,
áll. tanítóképző-int. igazgató.

Közigazgatás.

Az állategészségügyről.

A magyar állam milliárdos költségvetésébe az idej állattenyésztés céljára egy tetemes összeg: két millió lett felvéve. Vármegyénk egyike azon jól szituáltaknak, mely községei rendezett anyagi viszonyai következtében a legkisebb mérvben fogja igénybe venni ezen akció leginkább célzott segélyét, az apaállatok kedvezményes ároni beszerzését.

Miután az államnak mi is épen olyan édes, vagy mostoha gyermekei vagyunk mint a többiek, ezt egy más téreni kárpótlással talánám kiegyenlíthetők.

A községi számadások felülvizsgálatai most folynak le. Módomban volt több község számadását látni. Megdöbbenem azon horribilis összegektől, amelyek a múlt évben fellépett száji- és körömfájás alkalmával az óvó és véd intézkedésekre a köz-

ségek által kiadattak. Azt hiszem ez szorosan összefügg nemcsak az állategészségügy, de az állattenyésztés kérdésével is.

Ezen rendkívüli kiadások nemcsak hogy félre billentették sok helyt a községi háztartás egyenlegét, de oly rést ütöttek, akár — „in illo tempore“ Botond, Bizánc kapuján.

Ezt pedig feltétlenül javítani kellene.

A nagy államsegélyből juthatna egy bizonyos százalék ezen célra is. Mert hiábavaló az anya- s apaállat beszerzés, a legelő javítás, ha a községek áldozatkészsége az óvó- és védintézkedésekre mit sem fordít; nincs mit a legelőre hattan és magától értetődik, nincs mire és honnan apa- és anyaállatot beszerezni.

A községeket feltétlenül kártalanítani, jutalmazni kellene, még pedig azon arányban, amilyenek kiadásai voltak. Csak egy 50 százalékos visszatérítés igen jó tapasztalás lenne a községi pénztárnak — különösen ilyenkor a tavaszi időnyben rendesen gyengélkedő testére.

Annyi üdvös állategészségügyi intézkedés, tanács jön ki a vezető körökből. Ebbe is megtehetnék a kezdeményezést.

Egy egyszerű rendelet, melyben a múlt évi száji- és körömfájás alkalmával kiadások bemutatandók lennének, egy jóindulatu és akaratu felterjesztés és nem hiszem, hogy a miniszterium elzárkoznék a községek ezen igazán fontos állategészségügyi kérdése, segélyezése elől. Ha pedig — amit nem hiszek — ez nem történnék meg, forduljon minden egyes e tekintetben erősebben igénybe vett község közvetlen felettes hatósága útján a felsőbb fórumhoz, mert szerény koldusnak üres a tarisnyája és „Kérjete, mert meghallgattatik.”

V. K.

Ne vigyétek el, nem adom...

Mi lenne, ha amikor holnap
Majd a harangok megkondúlnak,
Hogy hirül adják jobbra-balra:
Az esküvésed napja van ma.
Én a tömegben által-vágva,
Elébed állnék felkiáltva:
E lányhoz nekem van jogom
Ne vigyétek nem adom!

Hej, de másképp lesz igazában;
A templom elhagyott zugában
Nem fog meglátni senki, semmi,
Te fogsz talán csak észrevenni.
Hisz, ha nem is mersz odanézni,
A lelked sugja, a szíved érzi
Amint magamban zokogom:
Ne vigyétek el, nem adom!

Ha mondhatnék neked lángoló szavakat,
S elpanaszkozhatnám,
Hogy, mert haragszol rám,
Szívem majd megszakad:
Meghallgatnál, tudom,
Elfelednéd akkor ártatlan bűnömet;
De mikor nem lehet.

Büszke szemeidbe hogy nézhetnék kérve,
S hallva hideg szavad,
Hogy nyitnám ajkamat
Könyörgő beszédre.
Némán elfordulok,
Mintha a haragod nem bántana engem.
Pedig sir a lelkem.

Ki ott van mindég körüléd
És hiteget,
Azt szereted.
S ki, elfeledve a világot,
Szó rólad álmod,
Azt nem is látod.
S nem is tudod, nem is hiszed:
Hogy ugy szeret,
Ahogy lehet,
S hogy az, ki rabszolgának látszik,
Hogy az a másik
Veled csak játszik.

Szombatesti levél.

A franciák egy nagy írója — a fővárosok erkölcsi dekadenciája elriasztó hatása alatt — kiadta a mai nap is sokat hangoztatott mottót: „Vissza a faluba.”

Amig hozzánk került úgy látszik egészen megváltozott az a devise, mert nálunk már manapság azt mondja ur és paraszt is: „El a faluból.”

Sokat gondolkoztam én a városon felnőtt s hivatása folytán már egy negyed század óta a faluhoz kötött ember, vajjon mi ennek az oka?

Honnan van, hogy az ur nyakra-főre szalad el birtokától, a paraszt pedig akár mint szolga, akár mint napszámos a városok felé húzódik?

Taglalni kell egy kissé a falusi életet.

A falusi intelligencia legnagyobb átka a nemzetiségi kérdés mellett az urhatnáság! Falun inkább kiválik a méltóságos stbbi titulust viselő ur. Ha egy falunak csak 3—4 uri családja van, ne adj' Isten, hogy azok egymással érintkezzenek. Nem tudják melyik a jobb. És ha meg is volt az összetartás.

Bevándorolnak olyan kazár szerű elemek, kiknek célja a társadalmi élet szétbontása s akikért sokszor az egymással érintkezettek is kerülnek egymást. No meg a föld, ha csak urilag nézünk utána, rosszul fizet, míg ellenben azt most jól fizetik. Hallottam azt is: A birtokom mostani becsértéke szerint 2 %-ot jövedelmez. Eladom, az árát bankba teszem és összetett kézzel, nem kinlódva, kapom a 4—5 %-ot.

Persze az ilyenek nem édes az a föld, amely már az ük-apját is kitartotta s nem hallotta soha, hogy akié a föld, azé az ország. Csak a mának élünk!

És így szívárogoz el az ősi uri elem a falukról a városba. Részint elkedvetlenedik a társadalmi elszigeteltség folytán, részint „a holnappal mi gondom“ elvből kiindulva, eladja amiye van s éli világát hogy tán ha nem is ő, de fia mint dijnok körmöljön a városon, elátkozva azt a percet, amikor kimozdult falujából,

Ez az érem uri oldala. A parasztot megmételjezte a kivándorlás: A nagyobb kereset, a könnyebb élet, a folyton szaporodó közterhek „oda át“ türhetőbb aránya vonzza, akár a mágnes a vasat. Nem igaz az, hogy földéhségét nem tudja csillapítani; legalább az erdélyi részekben nem. Mig van nemzetiségi bank, van föld is elég, — sőt így jutányosabban jut hozzá, mintha közvetlenül venné. Ezek a pénzintézetek jobban értik a telepítést, a parcellázást, mint az állam. Utóléri őt is az urhatnáság. Okát említettem. Földjét neki is jól megfizetik. Egyszer csak eltűnik a faluból és föltűnik a városban mint bankszolga, fiakeres, hordár stb. Feltétlenül jobban él. Kultiválódik. Egyletek tagja. Urnak hiszi magát s ennek szolgálai jellege elfeledtetni vele a szabad parasztot.

Szomorú állapotok mind a két részen.

Önkénytelen jutottak eszembe a fel-támadás nagy ünnepélyén. Hiszen fel kellene támadnia az önértetnek, a rögszeretnek mindkét osztályban. A városok természetes szaporodása elég erős; nincs szüksége, hogy a falu értékes és értéktelen elemeit felszívja.

Szükség van a faluban is az intelligens elemre és munkaerőre. Olyan szép a falusi intelligencia vezető, példát adó hivatása s olyan megnyugtató benyomást tesz a szorgalmas, értelmes paraszt.

Az uri kazároknak [és körmönfont parasztoknak nagy a világ. Isten hírével, akár az északi sarkra! De a falu ura és népe maradjon együtt s mint régen, jóban-rosszban együtt tartva — közös szeretettel, érzéssel és egyetértéssel dolgozzon községe, hazája jóléte és előrehaladásán.

Anonymus.

Ujdonságok.

Felhívás. Felkérjük lapunk azon tisztelt előfizetőit, kik a mult és a folyó évi előfizetési díjjal hátralékban vannak, hogy azt mielőbb beküldeni sziveskedjenek. Helybeli előfizetőinknek a nyugtát házhoz küldtük s annak kiváltását kérjük.

A pénzügyigazgató és a hatóságok. Mint jeleztük Eisenlohr Ulrich kir. tanácsos pénzügyigazgatót a nagyváradai pénzügyigazgatósághoz helyezték át. Ez alkalomból rendkívüli meleg hangon mondott köszönetet a pénzügyigazgató külön-külön a hatóságoknak, amelyek a vármegye pénzügyi közgazgatásának vezetésében őt szolgáló ideje alatt támogatták és kéri, hogy jövőre is tartsák meg emlékökben. A hatóságok szintén írásban viszonyozták e bucsut, megköszönve a pénzügyigazgatónak állandóan tanúsított jóindulatát és szerencsét kívántak új állomáshelyére.

Uj bankigazgató. A takarékos és hitel-szövetkezet a napokban tartotta meg ügyvezető igazgatói választását. Egyhangulag Bell Vilmost, a medgyesi takarékos és előleg egyet részvénytársaság kiváló főtisztviselőjét választották meg, ki az intézet vezetését május elején veszi át.

A Petőfi emléktábla leleplezése. Petőfi nagyszebeni tartózkodásának emlékére Nagyszeben város és Szebenvármegye közönségének közadakozásából „Petőfi emléktáblabizottság” egy emléktáblát állított fel, amelynek leleplezése nagy ünnepség keretében e hó 23-án lesz. A bizottság díszelnöke Wallbaum Frigyes főispán, elnöke Kedves István és titkára Szilágyi Gyula. 22-én este 9 órakor ismerkedő vacsora, 23-án d. e. 10 órakor a leleplezési ünnep a Wiesen-utca 29. sz. háznál, 11 órakor Petőfi-matiné a városi színházban, félketőkor ünnepi ebéd. A leleplezésen ünnepi beszédet mond Kedves István, az emléktáblát átveszi a város nevében Dörr Albert polgármester és ezután megkoszorúzzák az emléktáblát. A Petőfi-matinén megnyitót mond Ferenczy Zoltán egyetemi tanár, a Petőfi-társaság alelnöke. „Über Petőfi” előadja Farkas Pál képviselő, Petőfi Bécsben és német Petőfi versek előadja Neugebauer László és szaval Jászai Mari a Nemzeti színház művésznője. A részvétel az ünnepségekben a bizottságnak 18-áig bejelentendő, hogy az elszállásolásról gondoskodhasson.

A vármegye népszámlálási eredményéhez. Lapunk mult heti számában e címen közöltük az egyes községek népszámlálási eredményeit százalékokban. Hogy e tekintetben teljes képet nyújtsunk, a következőkben közöljük az ott hiányzó 10 községre vonatkozó adatot: Szaporodott Szászbuda 0'3, Magaré 1'2, Felmér 2'1, Zsiberk 4'2, Mártontelke 5'2, Szászsáros 6'0, Szászivánfalva 6'4 és Baromlaka 12'4 százalékkal; apadt Apold 0'8 és Nagykapus 3'3 százalékkal.

A huszárok. A „Fogaras és Vidéke” írja: Március 19-én leirat érkezett Brassó-vármegye alispánjához, a belügyminisztertől, mely szerint [a honvédelmi miniszter útján vett értesülés alapján a cs. és kir. 2. számú huszárezred egy osztályának törzse és három százada, Medgyes város ajánlatának elfogadásával, a nevezett város által építendő első osztályu laktanyában fog elhelyezést nyerni. Egyben arról is értesítette a belügyminiszter az alispánt, hogy „Feketehalom községnek lovassági laktanya építésére vonatkozó ajánlata katonai tekintetből nem volt elfogadható.” A fenti miniszteri leirat kapcsán katonai körökből azt az információt kaptuk, hogy a leiratban említett csapatáthelyezés Medgyesre csakis 1—2 év múlva fog megtörténni, ha ottan az új laktanya felépült. A Medgyesen elhelyezendő három századra vonatkozólag pedig két kombinációt tartanak lehetségesnek a katonai körök. Az első szerint áthelyezik a keresztényfalvi, vidombáki és feketehalmi századokat és pedig azért, mert az említett községekben levő laktanyák nem felelnek meg a követelményeknek. A második kombináció szerint csakis a vidombáki és feketehalmi századokat fogják elvinni Medgyesre, ahová mint harmadik, bevonul az ezrednek az a százada, amelyet az ősszel helyeztek át Botfaluról és Szentpéterről Erzsébetvárosra. Ez a jelzett áthelyezés érzékenyen érinti és befolyásolja a nevezett községek gazdasági fejlődését.

A zeneegylet husvét másodnapján adja elő a „Szőlő” nagytermében Suppée-nek „Das Pensionat” című komikus operáját.

Államsegély a községi iparostanonciskolának. A medgyesi községi iparostanonciskola részére a folyó 910—11. tanévre a vállas- és közoktatásügyi miniszter 325 K államsegélyt, a kereskedelemügyi miniszter pedig az országos iparostanonciskolai alapból 675 K segélyt utalványozott.

Bucsuszó. Felkértek a következő sorok közlésére: Csikszeredába történt áthelyeztetésem miatt Medgyesről sürgősen távoznom kellett. Mindazoktól, kiktől az idő rövidsége miatt személyesen el nem bucsuzhattam, ezúton veszek bucsut. Haner János máv. mérnök

Mennyi bélyeg fogy el a postán? A medgyesi postahivatal az elmúlt évben 110.000 K értékű bélyegjegyet árusított el.

Rendkívüli közgyűlés. Április 27-én rendkívüli városi közgyűlés lesz, amelynek tárgya a vágóhid építése. Nem tudnak ugyanis belenyugodni a miniszter döntésébe, hogy az új vágóhid a Draser-féle kertbe épüljön fel. Tehát a tárgyalások újra előlről kezdődnek.

A főszolgabírói hivatal új helyisége. Mint értesülünk a belügyminiszter jóváhagyta a vármegye törvényhatósági bizottságának azon határozatát, amely szerint a medgyesi ev. luth. egyház tulajdonát képező Roth-utcai laktanya felső emeletét, a vármegye főszolgabírói hivatalnak bérbévette évi 1800 koronával. Eszerint a hivatal már október elsején új és megfelelő hivatalos helyiséget kap évek hosszú sorára.

Albina. Az „Albina” takarékpénztár részvénytársaság tudatja a közönséggel, hogy július 1-én Medgyesen egy fiókinézetet létesített, a Piactéren. Ez a pénztár ép úgy, mint a nagyszebeni központ a banküzlet körébe vágó minden pénzügyi letet lebonyolít. Elfogad betéteket 4 és 4'5 százalékkal, a kamatok félévi tőkésítésével. Leszámitol váltókat, hitelt nyújt adós-

levelekre, ingatlanokra 24 órán belül, végül bevált idegen pénzeket és tőzsdei árfolyammal bíró értékpapírokat. A fiókinézet vezetői a közönségnek díjtalanul adnak tanácsot mindennemű bankügyben. Az intézet igazgatója elnöke dr. Román Dénes, vezérigazgatója Boiu Anasztazius és főkönyvelője Gusu A.

Kitűnő kürtöskalácsot süt vasárnap ponként özv. Orendné, a Roth-utcában.

Szobákat szépen és olcsón fest ki Benjamin szobafestő, lakik a Roth-utcában.

A pénzpiacról.

Az „Albina” mérlege.

Az Albina takarékpénztár részvénytársaság március 25-én tartotta Nagyszebenben ez évi közgyűlését. A füzet alakjában megjelent igazgatósági jelentés közli, hogy a kiterjedt klientúra következtében Marosvásárhelyen és Medgyesen új fiókokat és Erzsébetváros, Nagyselyk, Nagyszentmiklós és Nagyzorlencen új ügynökségeket állítottak fel.

A tisztajövedelem 52.000 K-val nagyobb volt az előző évinél, a takarékbetétek 1.872.000 K-val növekedtek s ma felülmúlják a husz milliót. A jelzálogilag biztosított váltókölcson hitel 2.253.000 K-val, a váltókölcsonök 490.000 koronával és az általános tartalékalap 160.000 K-val szaporodott.

A tiszta jövedelem 453.613 K 35 fillér, amelyet a következőleg osztanak meg: 5% osztalék 3.000.000 K részvénytőke után: 150.000 K, 20% az igazgatóság, felügyelő bizottság és tisztv. jutalékára: 61.522 K 67 fillér, jutalomdíjakra 3.680 K, jótékonycélokra 25.000 K, további osztalék 150.000 K, tartalékalapra 40.000 K, tisztviselők nyugdíj-alapjára 20.000 K, és a külön tartalékalapnak 7.410 K 68 fillér.

A tartalékalap 740.000 koronát, a tisztviselői nyugdíj alap 690.849 K 20 fillért tesz ki jelenleg.

Üzleti jelentés a hétről.

Időjárás: Az elmúlt hét időjárása enyhébbkisebb havazásokkal.

Piaci árak:

B u z a : 21'50 korona métermázsánként
Kinálat: lanyha
Vételkedv: „

R o z s : 12'— korona métermázsánként
Kinálat: szilárd
Vételkedv: „

Á r p a : 13—14 korona métermázsánként
Kinálat: szilárd
Vételkedv: „

T ö r ö k b u z a : 11'50 kor. métermázsánként
Kinálat: lanyha
Vételkedv: „

Z a b : 14'50 korona métermázsánként
Kinálat: lanyha
Vételkedv: élénk

S z é n a : 6.— korona métermázsánként
S z a l m a : 4.— korona métermázsánként

Húsárak:

S e r t é s : élősul 1'26 K, levágva 1'60 K
M a r h a : „ —62 K, „ 1'44 K

Naponta friss kövér

BÁRÁNYHUS

kapható

legolcsóbb napi árak mellett:

Lukas Vilmosnál
Fürdő-utca 4. és Farkas-utca, (Fleischer-féle szalámigyár raktárhelyiségében.)

Brassói férfi ruhaszövetek

utolsó idény ujdonságait
privát vevők részére
gyári árak mellett szállít:

Tellmann és Speil

brassói posztóraktár és szétküldési üzlet

BRASSÓ. Buzasor 8. szám.

Minták kiváratra azonnal bérmentve elküldetnek.

3183—10

A tavaszi idényre

ajánlom hölgyek és fiatal leányok részére

kötött kabátaimat.

Női- és férfi harisnyák, színházi- és
utca sálak, ezenkívül minden kötött-áru
elkészítését vállalom. Tisztelettel

3173—3

Gerst és Dressler,

kötő és szövőintézte Kovács-utca 34.

Urak és hölgyek figyelmébe.

Aki szépen tisztított gallért és
ruha-neműeket akar, az forduljon
bizalommal

özv. Ipsen Mihályné

urnőhöz. Medgyes, Farkas-utca 31.

Nagy Károly gőzmosó és vegytisztító
gyár

Kolozsvár. Telefon 748.

3154—8

Medgyesi cementáru-gyár

Graeser és Tsai,

beton- és vasbeton-építkezési vállalat.

Gyár: Brennereigasse 16.

Iroda: Kö-utca 49.

Dus raktár mindennemű cementárukban
ugymint: padló- és járdalemezek, cement-
kockák, döngölt betonból készült fedél-
lemezek és építési anyagok, kútkövek,
vasbetonból készült vályúk. — Cement-
csövek — különlegesség: — Vasbeton-
lemezek utátereszék részére.

Rabitz, teraszó, asbeszt és aszfalt munkák.

Tervekkel és költségvetésekkel minden
beton- és vasbeton-munkálatokról szívesen
és gyorsan szolgálunk. 3077—13

3077—13

Friss, kövér

TEJES BÁRÁNYHUST

— legolcsóbb napiárak mellett ajánl: —

Mathes András.

Mészárszék Kovács-utca
és lakásából Vasut-utca 5. sz.

30410—10

Szilágyi Eleonora likőr, puncs
és rum . .

gyári készítményei a legjobbak.

A világhírű puncs-szesz és „Mandarin-rum“

— egyedüli gyártási telepe. —

Gyár: Kolozsvár, Kossuth Lajos utca 25. sz.

Kitüntetve: Budapest, London, Páris, Bécs stb.

Akarja-e,

hogy a vidék Önnél dolgoztasson és
az Ön üzletében vásároljon. Ha igen,
ugy minden kereskedő és iparos hir-
desse üzletét a „Medgyesi Ujság“-ban,
amelyet a vidéken is minden olvasni
:: tudó ember járát! ::

Hirdetések

felvételnek a

== KIADÓ ==

HIVATALBAN

Reissenberger G. A.

könyvkereskedésében.

— Nagypiac 28. szám. —

Van szerencsém a n. é. közönség
szíves tudomására hozni, hogy **Piac-
tér 36. szám** alatt a mai kor igé-
nyeinek teljesen megfelelő

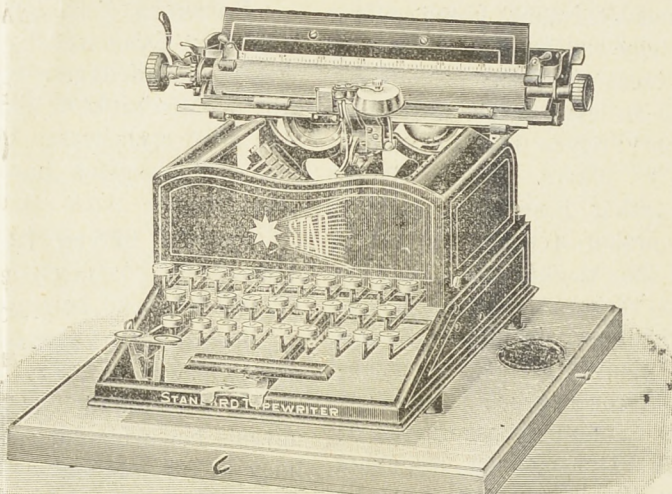
mosó- és vasalóintézetet

nyitottam. — Elvállalok mindennemű
fehéreneműek mosását, gallérok és
kézelők fényvasalását a legjutá-
nyosabb árak mellett.

A n. é. közönség szíves pártfogását
kérve, maradok tisztelettel

Bálint Zsigmond

Legújabb szerkezet!



Legújabb szerkezet!

STAR írógép

Ára 450 K. — Részletfizetésre is ajánlja:

REISSENBERGER G. A. könyvkereskedése

Medgyes. — Nagypiac.

Erdély legnagyobb gőzmosó és vegytisztító gyára a

Kolozsvári

„Kristály“ Gőzmosó Gyár.

Medgyesen képviseli:

Farkas Vilmos, Piac-tér.

!Csomagolás és szállítás díjta.an!

52—52148

REISSENBERGER G. A.

könyvnyomdája

MEDGYES, Piac-tér 28

elvállalja mindennemű könyv-
nyomdai munkák elkészítését

≡≡≡ jutányos árban! ≡≡≡

BCU Cluj / Central University Library Cluj Nagy

nyomtatványraktár

Könyvkötészet

Figyelmes kiszolgálás!



Tégla és fedőcserép
bármely nagyságban,
kutkarimák és hozzávalók
kaphatók és megrendelhetők a
HALTRICH és KESSLER
téglagyárában — Medgyesen.
309 7—26

Uri szabóság.
Rehner Henrik Medgyes
A nagyérdemű közönség becses
tudomására hozom, hogy a
tavaszi és nyári
ruhaszövet ujdonságok
megérkeztek, amelyekből a legújabb
szabás szerint kifogástalan öltönyöket
készítek. Ép ugy egyenruhákat is bárki
részére elegánsan és olcsón készítek el.
310 7—13 Szives pártfogást kér
Rehner Henrik, uriszabó.

Művészkartyák kaphatók:
Reissenberger G. A.
könyvkereskedésében Medgyes, Piac-tér

Kellemetlen BŐRKIÜTÉS

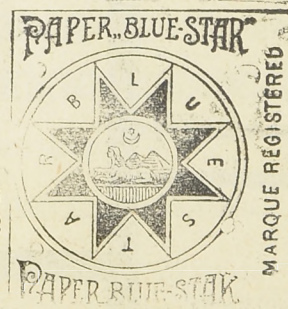
Alapvetően szerint minden kuruzslásnak ellensége vagyok, csakis orvosilag kezeltettem magamat. És így felső szájszélgyulladásánál az orvost igénybe vettem. Négyheti orvosi kezelés után javulás nem állt be! A recepttel egy más orvoshoz mentem. Hat hét után ismét semmi javulás nem volt észlelhető. Így egy fél éven át próbálgattam, 6 orvosnál voltam, de teljes gyógyulásba nem jöhettam. Egyszer csak egy énekesnő a Zucker-féle szabad. gyógyszerzappant s a Zucker-féle szabad. krémeket ajánlotta — s mi a csoda, ami engemet most megillet — 5 nap után a kellemetlen bőrviszketeg **teljesen elmúlt** a bőr egynehányszor lehámlott s a bajtól megszabadultam. Amit 6 orvos egy fél évben nem volt képes elérni, azt a Zucker-féle szabad. gyógyszerzappant, a „Zucker-krémmel“ egyetemben 5 nap alatt helyrehozta. Több ezren, kik sömörben, bőrkiütésben, bőrviszketegségben, viszkető bőrkiütésben, bíbircsben, pattanásban stb. szenvednek, hasonlóképen nyilatkoznak a Zucker-féle szabad. gyógyszerzappantól, mely gyorsan s biztosan hat s amely több orvos által ajánlatnak s több ezerszer beváltott. Darabjának ára (15%-ig) 1 kor. és (35%-ig) 2 50 kor. (erősebb hatású). Ehhez hozzávaló Zucker-krémet (zsírtalanít) a bőrkeménykedések leggyorsabb s legnemesebb alakja. Tubus ára 2.50 kor., kis tubusban 1.25 kor.

Figyelni kell a kizárólag általunk használt eredeti csomagolásra és ne engedjük rábeszélésnek, holmi „pótszerek“ vásárlása ellenében. A Zucker szabad. gyógyszerzappant és a Zucker-krémet nem pótolja semmi.

144 44—52 Kapható:
Oberth József
gyógyszertárában Medgyesen, Piac-tér.



FIGYELEM!
„AIDA“ VERGE és „BLUE STAR“ CONTINENTAL
CIGARETTAPAPIROK CSAK AZ ITT LÁTHATÓ KÉPEKKEL VALÓDIAK.
:: ÓVAKODJUNK ÉRTÉKTELEN UTÁNZATOKTÓL! ::



Nyomatott Reissenberger G. A. könyvnyomdájában, Medgyes. — A szerkesztésért felelős: a kiadó-nyomdatulajdonos.

Pápay Antal cipésmester
Medgyesen. Farkas-utca 38. sz. Posta mellett.
Ajánlja a legmodernebb kivitelben
mérték után készített uri- és női cipőit.
Elsőrendű prima anyag!
Gyors munka és minden időben a leg-
195 pontosabb kiszolgálás. 40—52

Látványosság,
a világvárosi mintára berendezett
PÜSPÖKY MIKLÓS
divat nagyáruháza
Kolozsvár. Mátyás király-tér.
Vidéki meghívásokra a cég fehérmű
és vászonosztálya, menyasszonyi kelengyék-
ből s az uri-divatból mintákat utazója által
készséggel bemutat. 263 19—52

Aszaltzöldségek minden fajtaból, mint julien, paradi-
csom, zöld borsó, viasz-paszulj,
felszelelt paszulj, urigomba, spenot és sóska csomagokban
és enélkül, továbbá kompotok, Mikel Pikles, huskonzervek
és mustárok * * kaphatók jó minőségben olcsón
H. L. THELL
fűszer- és csemegeüzletében.
Medgyes. 255 M 23— Piac-tér 33.

Reissenberger Georgette
könyv-, zene-, papir- és írószerek kereskedése
MEDGYES, Kispia 2. szám.
Nagy raktár író, levél, csomagoló, itatos, hang-
jegy, fényes stb. papirokból és levélborítékokból.

Írószerek: tollak, tollszárak, iron és színes rajzoló kreonok, pala- és papir-
táblák, nótaszek, minden színű és fajtájú tenták. Finomabb
rajzeszközök, vonalzó és háromszögek

Irodai szerek: tintatartók, üzleti és bevásárlási könyvek, bélyegző fes-
tékek és párnák naptárak stb.

Iskolai szerek: irkák, gyakorlati füzetek, irkatartók, iskolatáskák és
iskolakönyvek.

Könyvek: minden szakból, regények, elbeszélések, folyóiratok stb. stb.
Árjegyzék ingyen és bérmentve küldetik.

3—52 A közönség pártfogását kéri:
Reissenberger Georgette.

„Unio Horlogere“?
Ez a
svájci és
németországi
órások egyesü-
lete, amely a célt
szolgálja, hogy a leg-
jobb kivitelű órák gyár-
tassanak. Ennek az egy-
letnek tagja **BINDER LAJOS**
medgyesi órák is (Piac-tér 5.),
aki nagy raktárt tart az egyet fel-
ügyelete alatt előállított órákból.
308 7—13

Roth Adolf kalapüzlete
Medgyes, (Fürdő-utca.)
Ajánlja:
finom selyemhaj
férfi- és fiu-kalapokat
szolid árban.
Férfi- és gyermek-sapkák
leszállított árban!
Szives támogatást kér
Roth Adolf.
233 22—
Cylinderkalapok köcsön kaphatók.